**Тестовые задания не рецензируются, не оплачиваются и не используются в коммерческих целях. Правильные варианты переводов не предоставляются.**

**Тестовое задание на перевод с китайского на русский**

В готовом задании впишите вашу фамилию **перед названием** теста.

|  |  |
| --- | --- |
| **Оригинал** | **Перевод** |
| 别列佐夫斯基电厂3号机组2015年投运，800MW机组配套超临界直流锅炉，锅炉最大连续蒸发量2650t/h。锅炉采用风扇磨直吹式制粉系统，燃烧器八角布置切向燃烧。配备八台MB-3300/800/490风扇磨煤机，每台磨的出口粉管接同角的四个燃烧器喷口。燃烧器共设置4层，共32个喷口。 |  |
| 风扇磨直吹式制粉燃烧器系统，受到风扇磨提升压头的限制，只能是一台磨煤机对应一角的燃烧器。因此，微油点火只能将一台磨煤机对应的所有燃烧器全部改为微油点火燃烧器。本机组一台磨对应4只燃烧器。为了不造成启动过程热负荷不均匀，同时有利于点燃后续投入的燃烧器点燃，整台锅炉改造对角的两台磨煤机对应的所有燃烧器。 |  |
| 微油枪系统燃油取自炉前燃油系统。在进油母管加装减压稳压阀组。母油管减压稳压阀组后端装设3051压力变送器，将调整后的油压值送DCS以便运行人员调整。小油枪油系统回油母管接至厂用燃油系统母管的速断阀后端，既能保证小油枪油系统的可调性和稳定性，又可以满足大油枪层的油压要求。微油点火所需的油压为：0.8～1.5MPa。 |  |
| 机组在点火及低负荷运行期间，锅炉烧油或油煤混烧，因为担心未燃烬的燃油在电除尘器电极上沉积，对电除尘产生破坏，所以锅炉电除尘器无法正常投入，大量烟尘直接排放到大气中，同时烟气中的粉尘对锅炉引风机叶片造成磨损和积灰，造成引风机处理不足。在机组进行微油点火系统改造后，由于燃油量非常微小且燃烬率极高，因此不存在未燃烬的燃油在电除尘电极上沉积的问题，电除尘器可以在锅炉启动及低负荷期间正常投入，这大幅度减少了粉尘的排放，避免了环境污染，具有显著的社会效益和经济效益。 |  |